

A toute vapeur

BRIENZ ROTHORN BAHN



MAGAZINE DES DONATEURS 2/2021

Déneigement en début de saison

Le tronçon supérieur de la voie ferrée doit être déneigé au printemps afin d'assurer une mise en service d'été en temps et en heure, sachant qu'il y avait encore plus de six mètres de neige au «Dirrengrind» à la mi-mai.

Locomotive n° 6 : sortie inaugurale fin juin

La remise en service de la locomotive n° 6 a été retardée d'environ 18 mois en raison des dommages importants causés par la corrosion. Le montage de la chaudière a nécessité un travail sans relâche au cours des derniers mois. La sortie inaugurale aura lieu le 26 juin.

Mur de soutènement instable – une remise en état s'avère nécessaire

À environ 500 mètres au-dessus de la station intermédiaire de Planalp, au niveau de Blattmad, l'état du mur de soutènement inquiète les responsables du chemin de fer. La remise en état d'ici la fin de la saison est inévitable.





Éditorial

Chères donatrices, chers donateurs,

Nous avons de bonnes nouvelles du dépôt concernant la remise en service de la locomotive n° 6. Les travaux et les essais sur le terrain se sont déroulés comme prévu au cours des dernières semaines et des derniers mois. La locomotive de la deuxième génération si importante pour le service ferroviaire circulera à nouveau à partir de la fin du mois de juin; ne manquez pas de réserver la date de cette sortie inaugurale qui aura lieu le 26 juin.

Les nouvelles en provenance de la montagne sont hélas moins réjouissantes. Le mur de soutènement au niveau de Blattmad, à environ 500 mètres au-dessus de la station intermédiaire de Planalp, doit être remis en état. Bien qu'il n'y ait pas de danger immédiat pour la saison en cours, les travaux de réparation doivent être obligatoirement effectués avant l'hiver prochain pour des raisons de sécurité.

Environ 200 000 francs sont nécessaires au rétablissement de la stabilité du mur de soutènement et, par conséquent, au maintien du service ferroviaire durant les années à venir. Ces travaux hors programme n'étaient pas prévisibles et n'ont donc pas été budgétisés.

La rénovation du tunnel de Schonegg confronte la BRB cet été à un nouveau défi majeur: avec une longueur totale de 135 mètres, il s'agit du tunnel le plus long, mais aussi le plus haut de cet itinéraire en haute montagne.

Une fois de plus, la BRB a besoin de votre soutien en 2021, chères donatrices, chers donateurs. Écrivons une fois de plus ensemble un nouveau chapitre de l'histoire de la traction à vapeur.

Cordialement,

Dr. Thomas Bähler
Président de l'Association des Amis
de la Traction à Vapeur



PLUS DE SIX MÈTRES DE NEIGE AU «DIRRENGRIND»

Déneigement du tronçon supérieur

L'ascension du Rothorn de Brienz est spectaculaire. Le parcours plein de charme dans un paysage à découvert est totalement exposé aux intempéries. Les ouvrages de grande envergure qui assurent une protection contre les avalanches et des mètres de neige ont toujours été et restent aujourd'hui encore incontournables.

Au cours des dernières semaines, des milliers de tonnes de neige ont été évacuées ou broyées sur la voie ferrée, ce qui a nécessité d'innombrables heures de travail. Ce travail était indispensable au service jusqu'au Rothorn Kulm début juin. Au «Dirrengrind», les ouvriers ont été confrontés à un mur de neige de six mètres de haut – une tâche dangereuse qui demande une grande expérience et beaucoup de discernement.

Grâce au déneigement, d'éventuels dommages causés sur la voie ferrée par les avalanches ou la pression des masses de neige imposantes peuvent être détectés à un stade précoce et éliminés dès le début de la saison. Au cours de l'hiver record de 2012, près de 50 000 tonnes de neige ont dû être évacuées et environ 200 mètres de voie ferrée ont été remplacés.





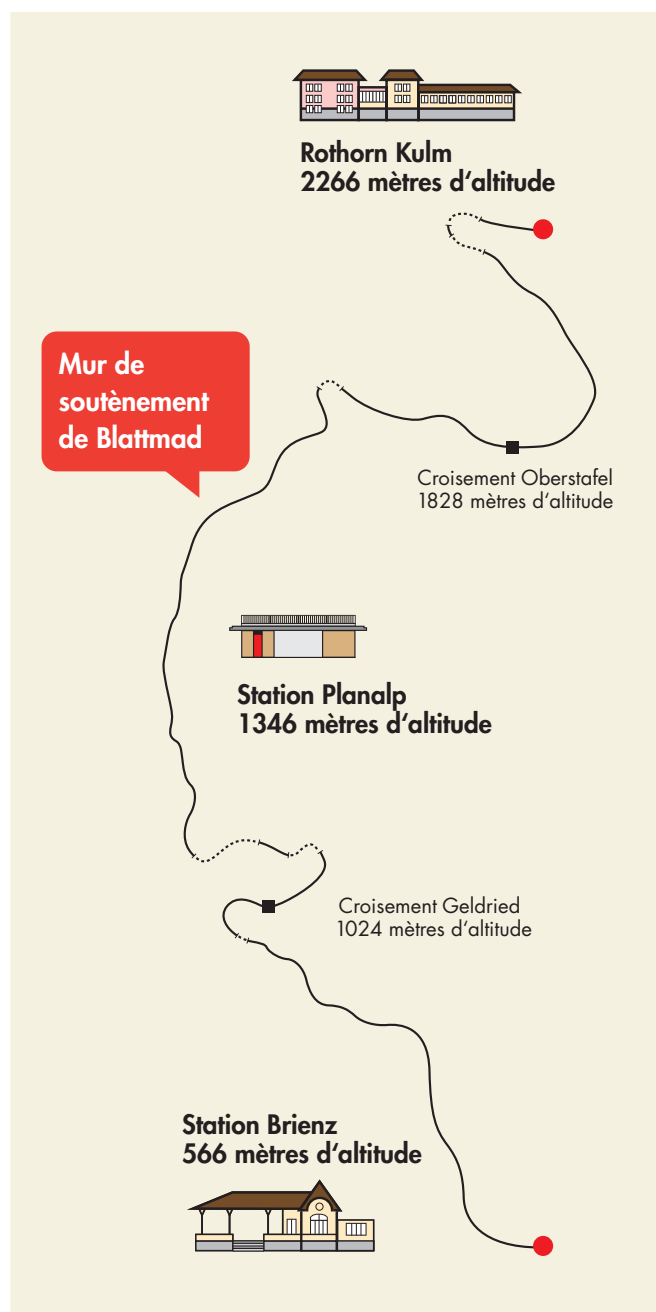
MUR DE SOUTÈNEMENT ET PASSAGE DE BLATTMAD

Les apparences sont trompeuses

Au cours des dernières décennies, la montagne a réservé de nombreuses surprises négatives au chemin de fer. Qu'il s'agisse de glissements de terrain, de tempêtes ou de masses de neige inhabituelles: tous ont creusé un grand trou dans la caisse et n'ont pu être éliminés que grâce au soutien des donatrices et donateurs ainsi qu'à l'extraordinaire engagement des collaboratrices et collaborateurs.

L'une de ces mauvaises surprises a été malheureusement confirmée à l'occasion d'un contrôle postérieur détaillé réalisé à la mi-mai: la stabilité du mur de soutènement au niveau de Blattmad s'est encore détériorée au cours des mois d'hiver. Bien qu'il n'y ait pas de danger immédiat pour le service ferroviaire et que les dommages ne soient pas visibles de l'extérieur, les travaux urgents de réparation doivent être obligatoirement effectués avant l'hiver prochain pour des raisons de sécurité.

Ces dépenses imprévues provoquent un grand trou dans la caisse du chemin de fer. Environ 200 000 francs doivent être affectés aux travaux urgents.

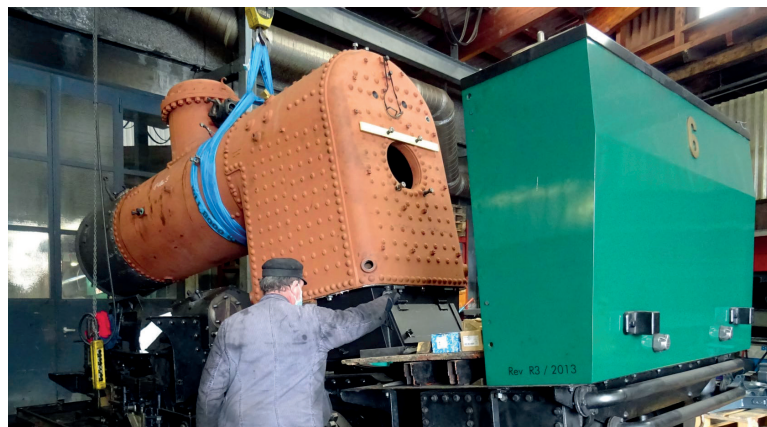
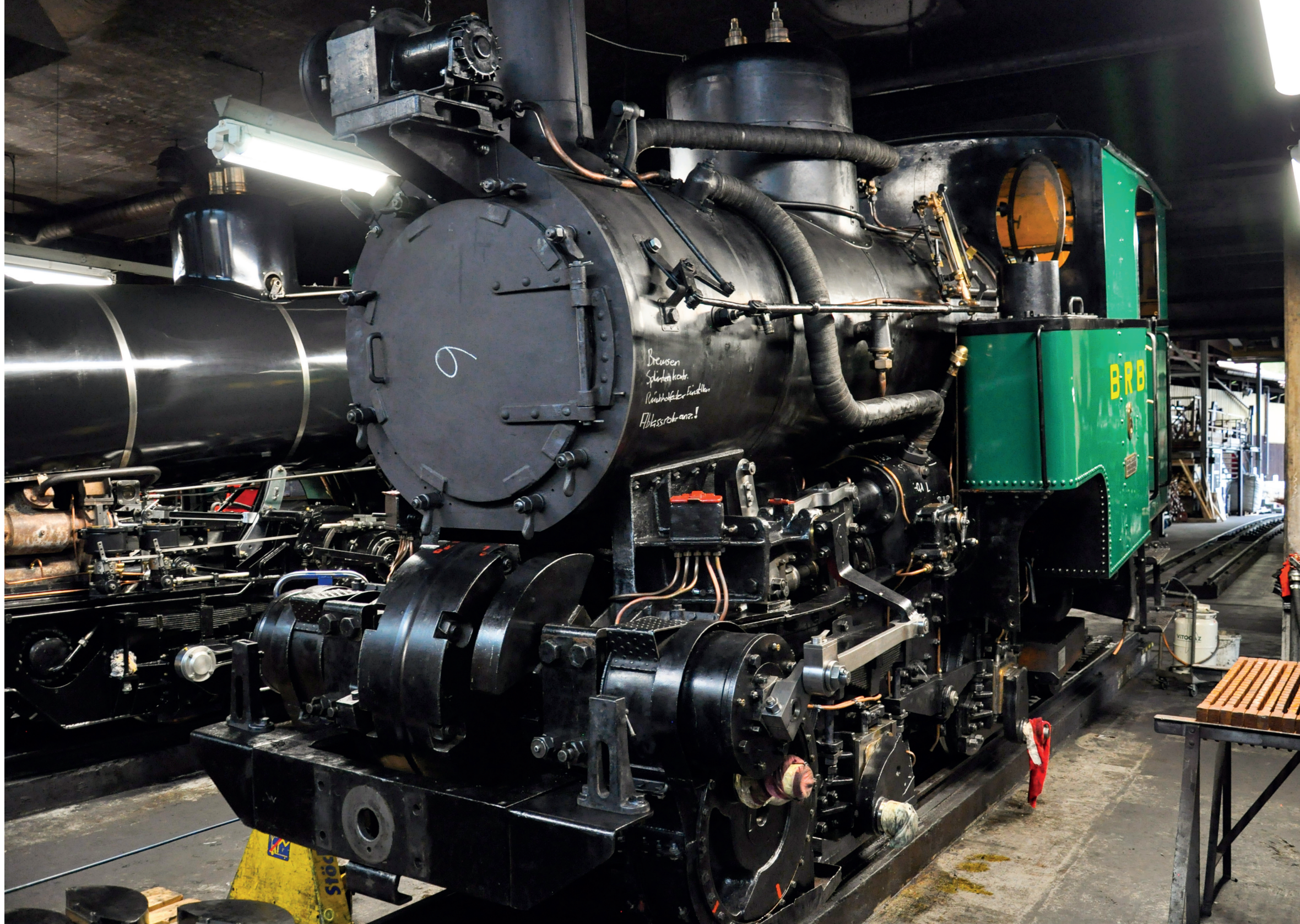


Achèvement des travaux de révision

La remise en service de la locomotive n° 6 a été retardée de 18 mois au total en raison des dommages importants causés par la corrosion. Cependant, au cours des dernières semaines et des derniers mois, les travaux de montage se sont déroulés à plein régime comme prévu pour que la locomotive n° 6 soit prête à être mise en service au début de la saison 2021. Afin de minimiser les coûts, tous les travaux ont été réalisés dans la mesure du possible par nos propres collaboratrices et collaborateurs. Au total, 1300 heures de travail y ont été consacrées.

De plus, la nouvelle chaudière a dû être enregistrée auprès de l'ASIT (Association suisse d'Inspection technique) pour obtention de l'autorisation d'exploitation. Les essais sur le terrain ont pris tout particulièrement du temps. Il s'agit cependant de l'unique moyen de garantir un fonctionnement sûr et durable. Fin mai, la nouvelle chaudière a été pour la première fois soumise à un test de pression.

Le 26 juin 2021, la locomotive no 6 fera son retour officiel après une pause forcée de trois ans. Lors de sa sortie inaugurale, elle sera accompagnée des deux locomotives n° 2 et n° 7. Profitez d'une composition de trains très particulière.



Chèques valeur-vapeur 2021

Les donatrices et donateurs ou les amis du train à vapeur ont contribué et contribuent toujours essentiellement à la conservation de l'entreprise fondée en 1892. Sans votre aide précieuse, ce bien culturel exceptionnel aurait disparu depuis longtemps.

Pour cette raison, nous avons eu l'idée, il y a une dizaine d'années déjà, de vous remercier de manière particulière.

Les chèques-vapeur vous donnent droit à des billets à prix réduit durant la saison en cours. Le nombre et le montant de ces chèques dépendent de vos dons au cours des 24 derniers mois. Le chèque est personnel, mais peut être cédé au bénéficiaire de votre choix afin de lui offrir une expérience inoubliable à un prix imbattable.



DES IDÉES DE CADEAU GÉNIALES VOUS ATTENDENT

La BRB habille

Avec la nouvelle collection BRB, le chemin de fer à vapeur authentique se présente pour une fois différemment. Surprenez vos proches avec un cadeau tendance et visitez notre boutique en ligne:

shop.brienz-rothorn-bahn.ch/de/souvenir-shop



Impressum

Le journal des donatrices et donateurs de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

14e année, n°2, juin 2021, paraît quatre fois par an.

Éditeur

Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

Case postale, CH-3855 Brienz am See
Téléphone 033 952 22 11
www.brb.ch
verein@brb.ch

Rédaction

Dr. Thomas Bähler, Président
Pascal Suter, Secrétaire
Rahel Furrer, Marketing

Association des Amis de la Traction à Vapeur

Photographies

Brienz Rothorn Bahn

Layout

The Fundraising Company Fribourg SA, Fribourg

Impression

Druckerei Herzog SA, Langendorf

Tirage

2'500 exemplaires

Compte des dons

PostFinance 34-3731-3
IBAN CH28 0900 0000 3400 3731 3
BIC POFICHBXXX

Vos contributions, vos dons.

Nous vous remercions de votre contribution! Afin d'économiser des frais, nous délivrons une seule attestation fiscale en début d'année.



BRIENZ ROTHORN BAHN
AMIS DE LA TRACTION À VAPEUR

CP, CH-3855 Brienz am See
Téléphone +41 (0)33 952 22 11
www.brb.ch, verein@brb.ch